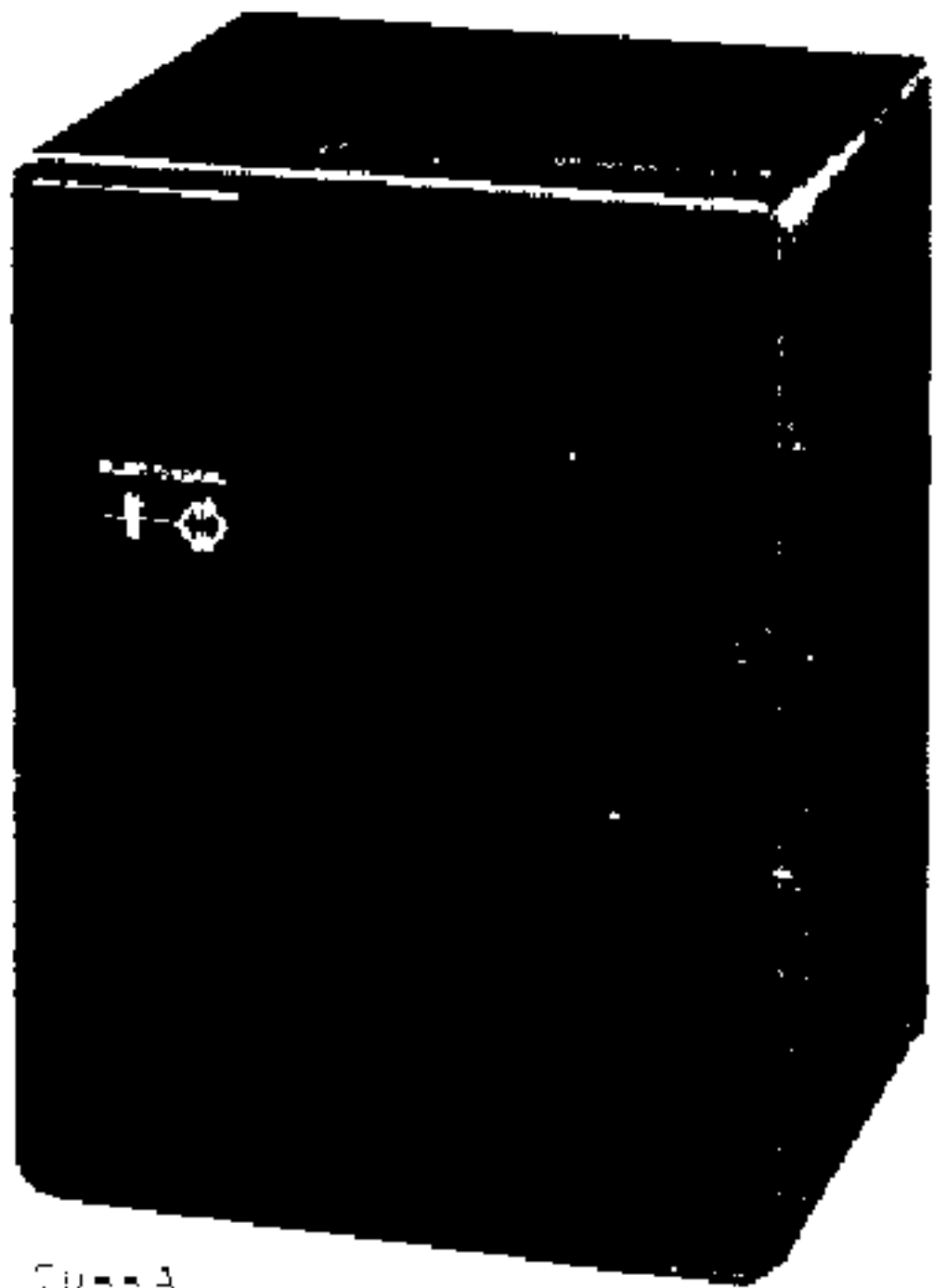


Service
Service
Service

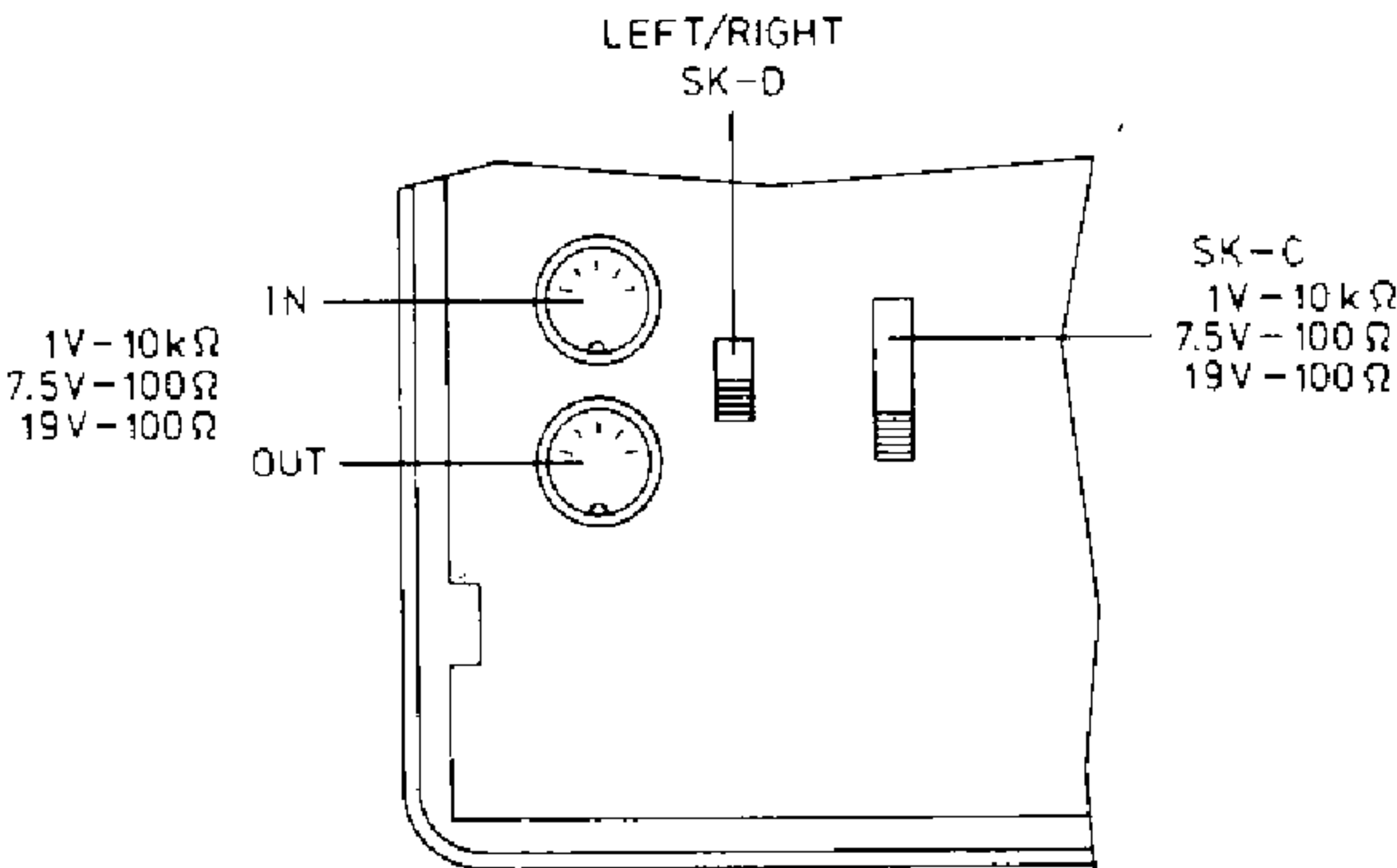


70-5A

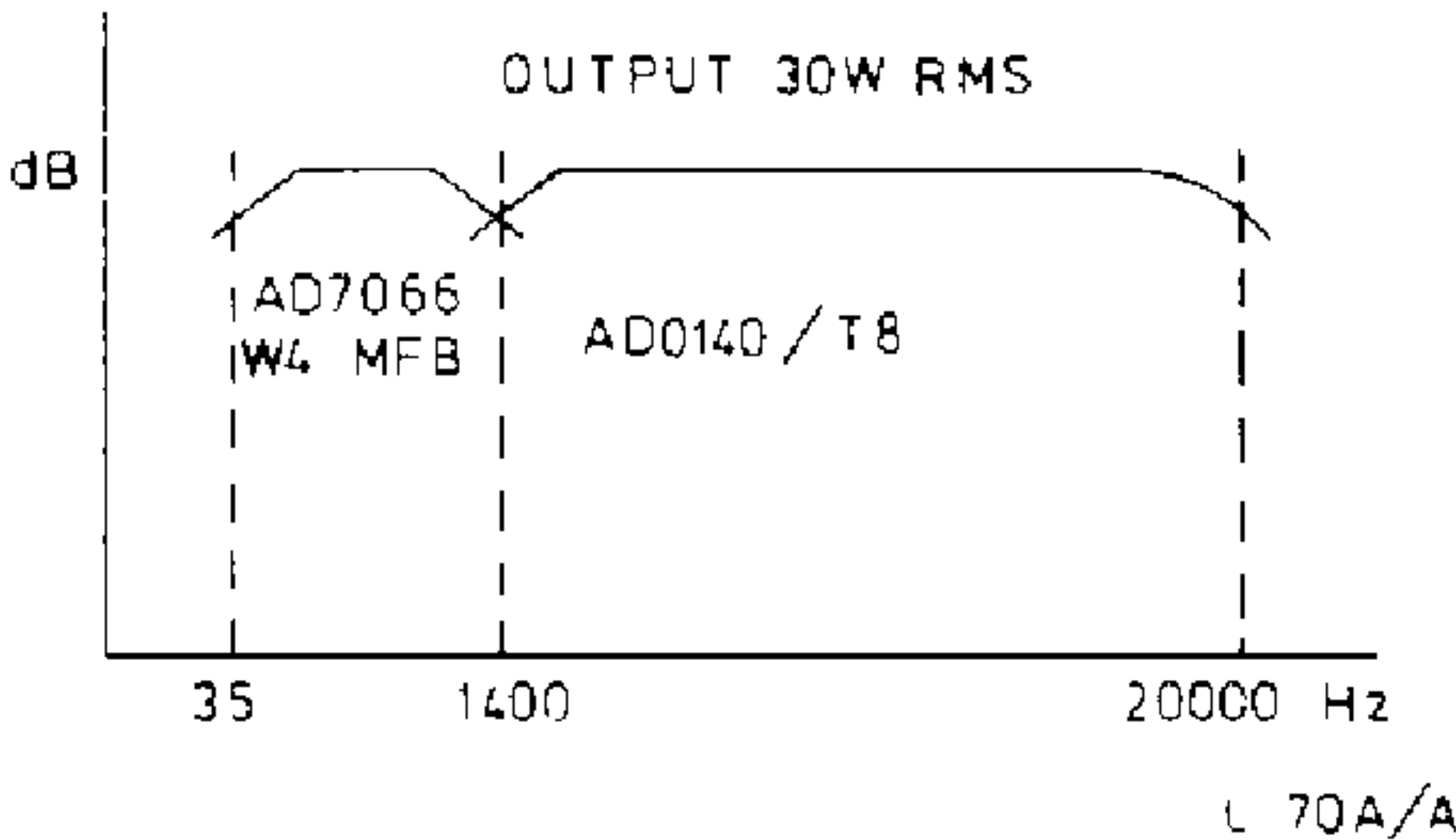
Service Manual

Contents } : 4 l.
Contenu }

Dimensions } : 290x225x172 mm
Dimensions }



13459A12



GB

Adjusting the DC current flowing through the output stage

Adjust, with R601, the voltage across R607 to 13,2 mV (40 mA).

Adjusting the acoustic feedback

1. Set SK-C to position 1 V - 10 k Ω .
2. Apply a signal of 10 mV - 125 Hz to the input, using a low-ohmic generator ($\leq 100 \Omega$).
3. Adjust, with R630, the voltage across S408 (points 3-4 of the plug) to 110-120 mV.

F

Réglage du courant continu dans l'étage final

Avec R601, régler la tension aux bornes de R607 sur 13,2 mV (40 mA)

Réglage de la rétroaction acoustique

1. Brancher SK-C en position 1 V - 10 k Ω .
2. A l'aide d'un générateur à basse impédance ($\leq 100 \Omega$) appliquer un signal de 10 mV - 125 Hz sur l'entrée.
3. Avec R630, régler la tension aux bornes de S408 (points 3-4 de la douille) sur 110-120 mV.

I

Regolazione de la corrente continua nello stadio finale

Con R601, regolare la tensione ai capi di R607 su di 13,2 mV (40 mA).

Regolazione della reazione acustica

1. Collegare SK-C in posizione 1 V - 10 k Ω .
2. Tramite un generatore a bassa impedenza ($\leq 100 \Omega$) applicare un segnale di 10 mV - 125 Hz sull'ingresso.
3. Con R630, regolare la tensione ai capi di S408 (punti 3 e 4 della presa) su di 110-120 mV.

S

Justering av likströmmen genom slutsteget

Justera spänningen till 13,2 mV (40 mA) med R601 över R607.

Justering av akustisk returmatning

1. SK-C i läge 1 V - 10 k Ω .
2. Anslut en 10 mV - 125 Hz signal till ingången; använd en lågohmig generator ($\leq 100 \Omega$).
3. Justera spänningen till 110-120 mV med R630 över S408 (punkt 3-4 på uttaget).

DK

Justering av DC - strømmen gennem udgangstrinet

Juster spenningen over R607 til 13,2 mV (40 mA) med R601.

Justering av akustisk tilbakemelding

1. Sett SK-C i stilling 1 V - 10 k Ω .
2. Tilfør et signal på 10 mV - 125 Hz på inngangen, ved bruk av en lav-ohmig generator ($\leq 100 \Omega$).
3. Juster spenningen over S408 (punktene 3-4 på pluggen) med R630.

NL

Instellen gelijkstroom eindtrap

M.b.v. R601 de spanning over R607 instellen op 13,2 mV (40 mA).

Instellen akoestische terugkoppeling

1. Zet SK-C in de stand 1 V - 10 k Ω .
2. M.b.v. een laag ohmige generator ($\leq 100 \Omega$) een signaal van 10 mV - 125 Hz op de ingangsbus toevoeren.
3. M.b.v. R630 de spanning over S408 (punten 3-4 van de plug) instellen op 110-120 mV.

D

Einstellen des Gleichstromes der Endstufe

Mit R601 die Spannung an R607 auf 13,2 mV (40 mA) einstellen.

Einstellen der akustischen Rückkopplung

1. SK-C in die Stellung 1 V - 10 k Ω schalten.
2. Mit einem niederohmigen Generator ($\leq 100 \Omega$) ein Signal von 10 mV - 125 Hz an die Eingangsbuchse führen.
3. Mit R603 die Spannung an S408 (Punkte 3-4 des Steckers) auf 110-120 mV einstellen.

E

Ajuste de la corriente de la etapa final

Ajustese mediante R601 la tensión en bornes de R607 a 13,2 mV (40 mA).

Ajuste del contracoplamiento acústico

1. Conmútase SK-C a la posición 1 V - 10 k Ω .
2. Aplíquese, mediante un generador con resistencia óhmica baja ($\leq 100 \Omega$), una señal de 10 mV - 125 Hz al enchufe de entrada.
3. Ajustese mediante R630 la tensión en bornes de S408 (puntos 3-4 del enchufe) a un valor de 110 a 120 mV.

N

Justering af jævnstrømmen, i udgangstrinet

Juster R601 således at spændingen over R607 er 13,2 mV (40 mA).

Justering af akustisk modkobling

1. Sæt SK-C i stilling 1 V - 10 k Ω .
2. Tilfør 125 Hz/10 mV til indgangen (benyt en lavohms-generator ($\leq 100 \Omega$)).
3. Juster R630 således at spændingen over S408 (pkt. 3-4 på plugget) er 110-120 mV.

SF

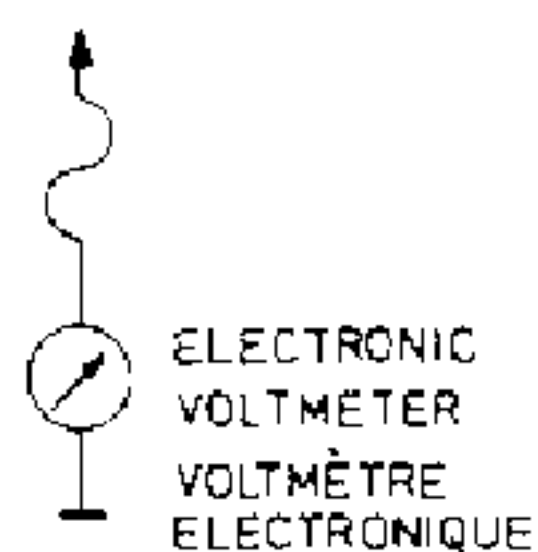
Pääteasteen tasavirran säätö

Säädä vastuksella R601 jännite R607 navoissa arvoon 13,2 mV (40 mA).

Akustisen vastakytkennän säätö

1. Aseta SK-C asentoon 1 V - 10 k Ω .
2. Syötä 10 mV signaali taajuudella 125 Hz tuloon käyttäen pieni-impedanssista generaattoria ($\leq 100 \Omega$).
3. Säädä R630: lla jännite S408:n navoissa (pistikkeen nastat 3-4) arvoon 110-120 mV.

MISC	TS446	D468	D466	TS447	D469	TS448	D471	D470	TS451	TS452	D472	TS453	RE 404	D473
C	496	497	498	499	500	501	502	505	508			512	514	510
C	541		542		543	544		545						
R	561-564	565	567	568	569-571	572	577	574-576	585	583	587	588	593	592
R	636	638	639	637	640	641	645	646	647	650	654	651	655	653



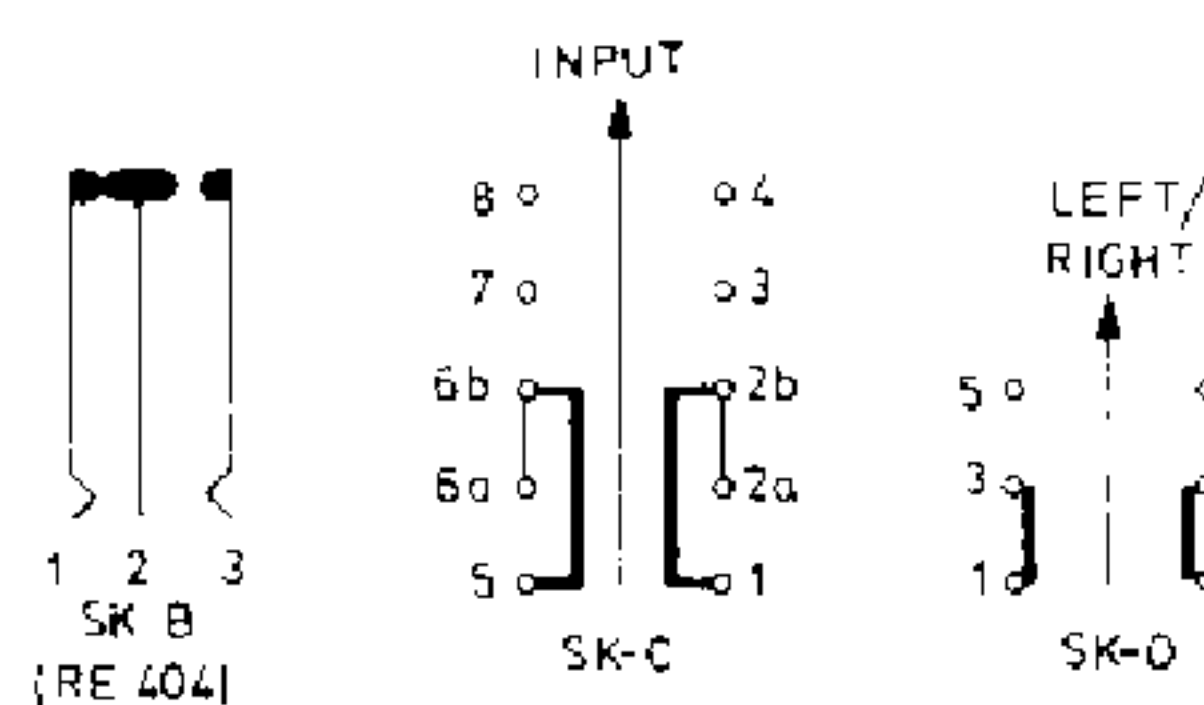
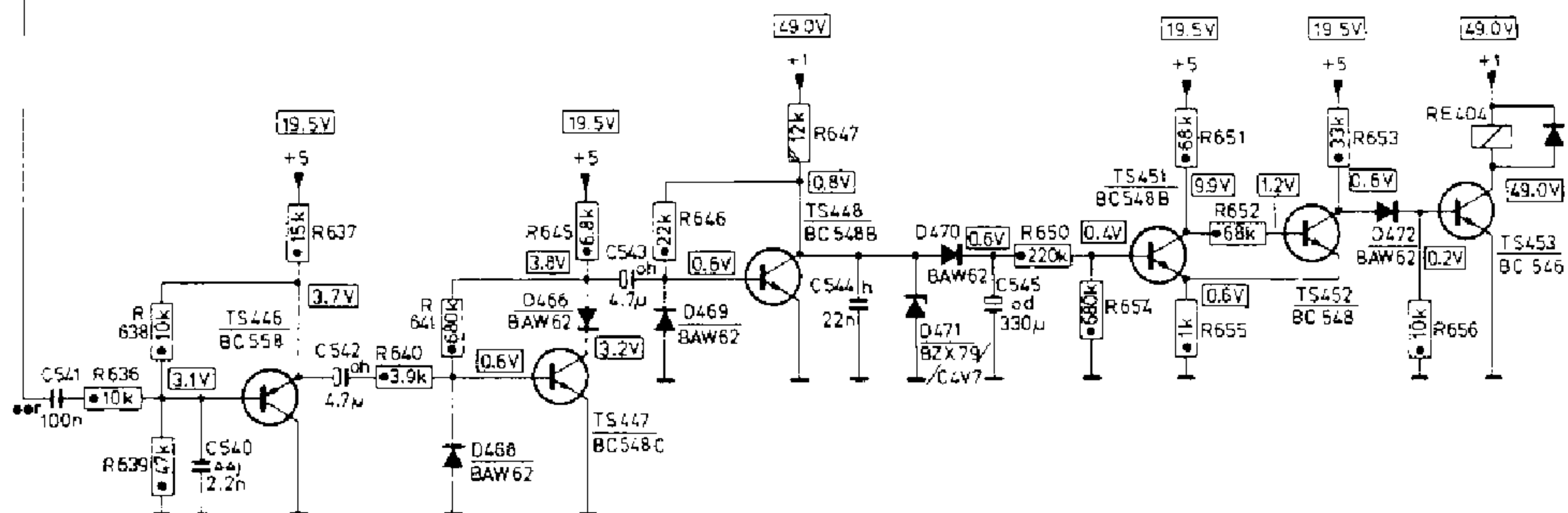
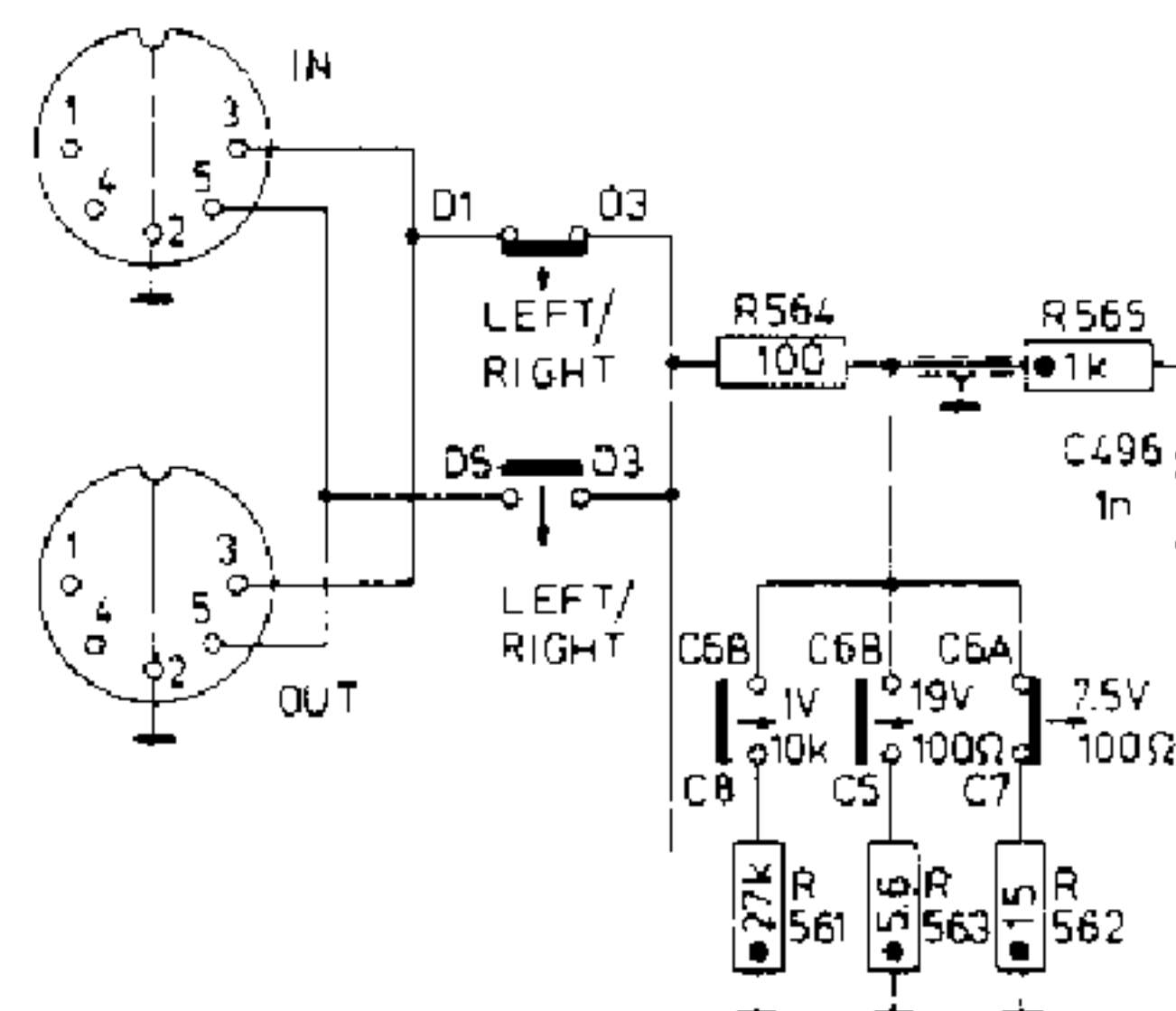
ELECTRONIC
VOLTMETER
VOLTMÈTRE
ELECTRONIQUE

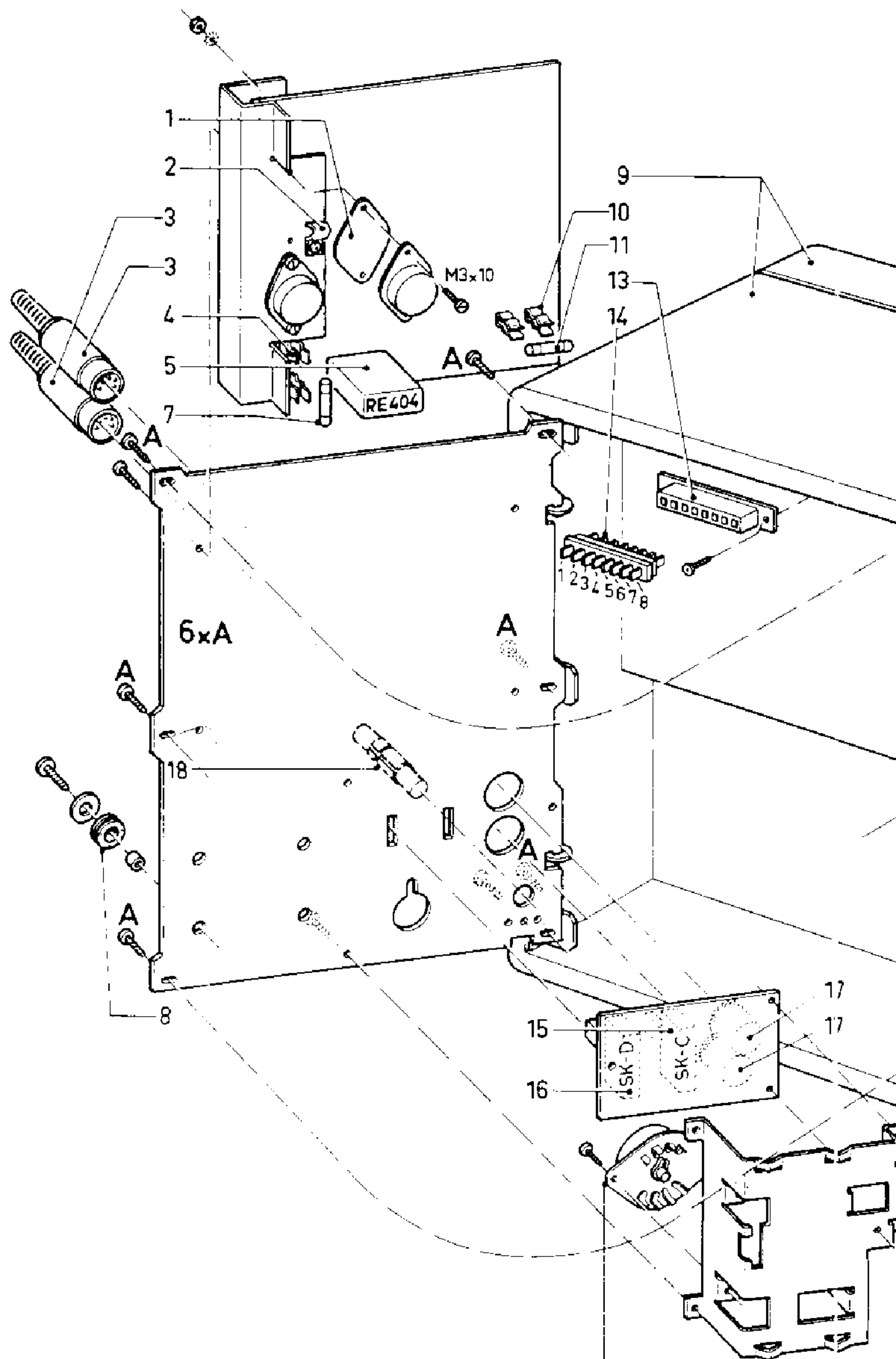
--- V RELAIS ON
RELAYS EN POSITION MARCHÉ
--- V RELAIS OFF
RELAYS EN POSITION DE REPOS

- CARBON RESISTOR E24 SERIE 0.125W 5%
RESISTANCE A CARBON
 - " E24 SERIE 0.25W <1MΩ 5%
>1MΩ 10%
 - " E12 SERIE 0.5W <1.5MΩ 5%
>1.5MΩ 10%
 - " E12 SERIE 1W <2.2MΩ 5%
>2.2MΩ 10%
 - SAFETY CARBON RESISTOR
RESISTANCE DE SECURITE AU CARBON
 - PLATE CERAMIC CAPACITOR
CONDENSATEUR PLAQUETTE AU CERAMIC
 - FLAT FOIL POLYESTER CAPACITOR
CONDENSATEUR PLAQUETTE AU POLYESTER
 - MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR
CONDENSATEUR MINIATURE ELECTROLYTIQUE
- * r 250V
h 100V
n 63V
g 40V
f 25V
d 10V

INPUT ENTREE	OUTPUT SORTIE
300...400mV 125Hz	30W

1V / 10k
7.5V / 100Ω
9V / 100Ω
f = 1kHz

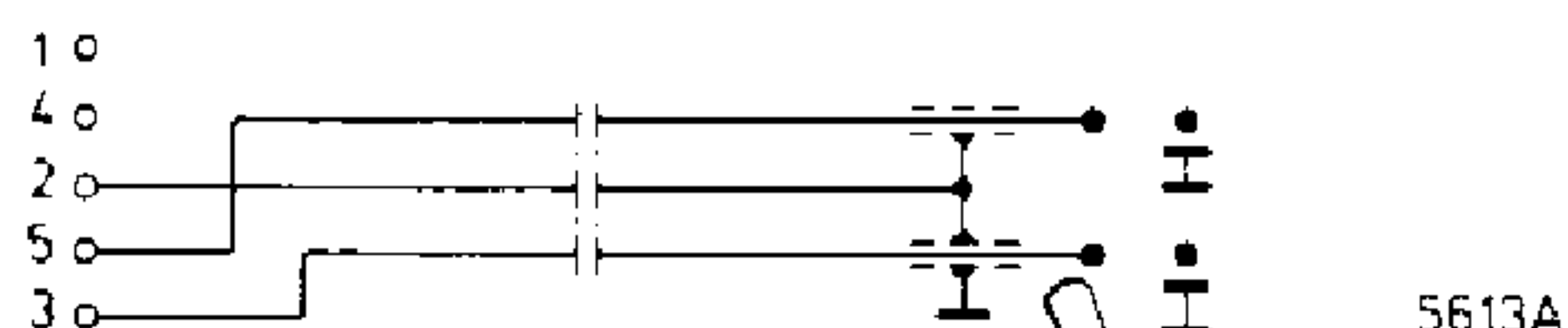
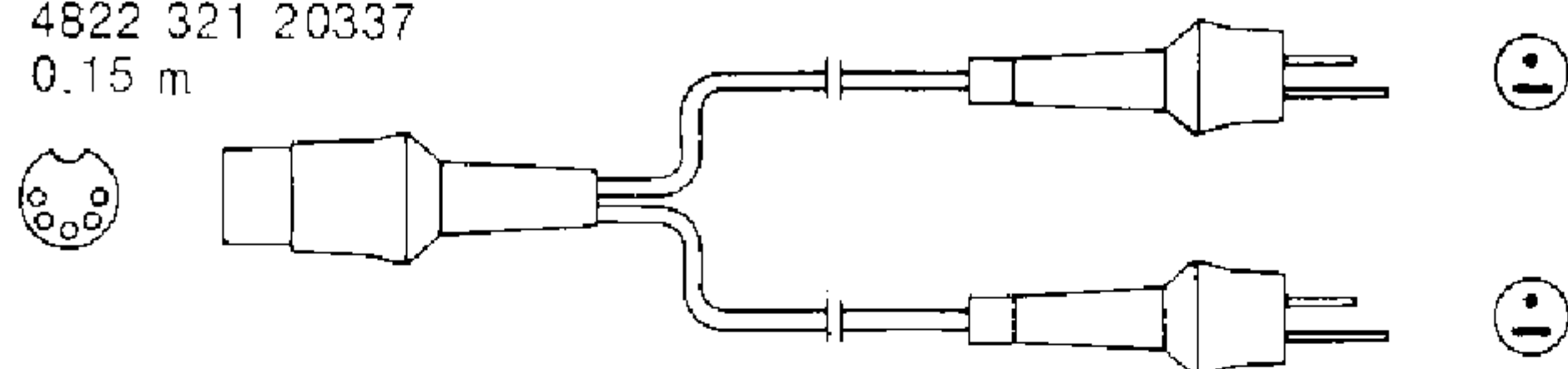




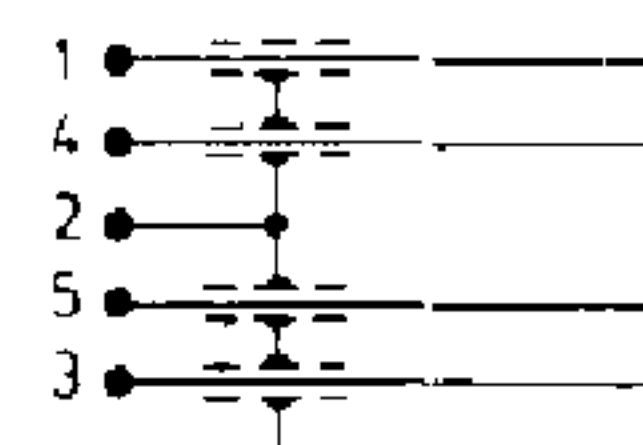
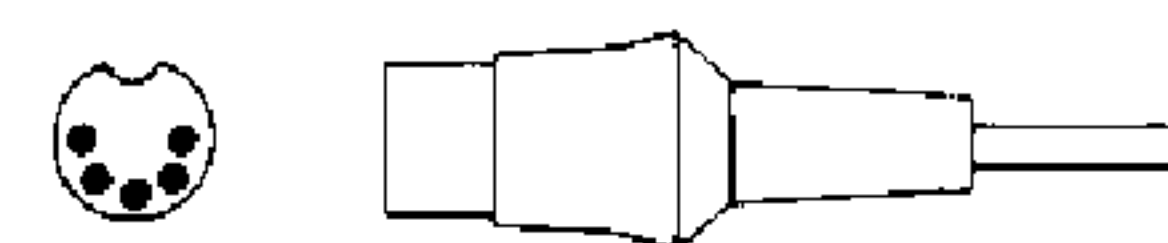
1	5322 466 90433
2	4822 255 40127
3	4822 264 40023
4	4822 492 60063
5	4822 280 60437
7	4822 253 30029
8	4822 325 60197
9	4822 445 10048
10	4822 492 60063
11	4822 253 30026
13	4822 267 50221
14	4822 264 50081
15	4822 277 20187
16	4822 277 20185
17	4822 267 40182
18	5322 325 64054
22	4822 445 30031
23	4822 240 70011
25	4822 445 30029
26	4822 240 50099
27/50/65	4822 445 30028
27/78	4822 445 30034

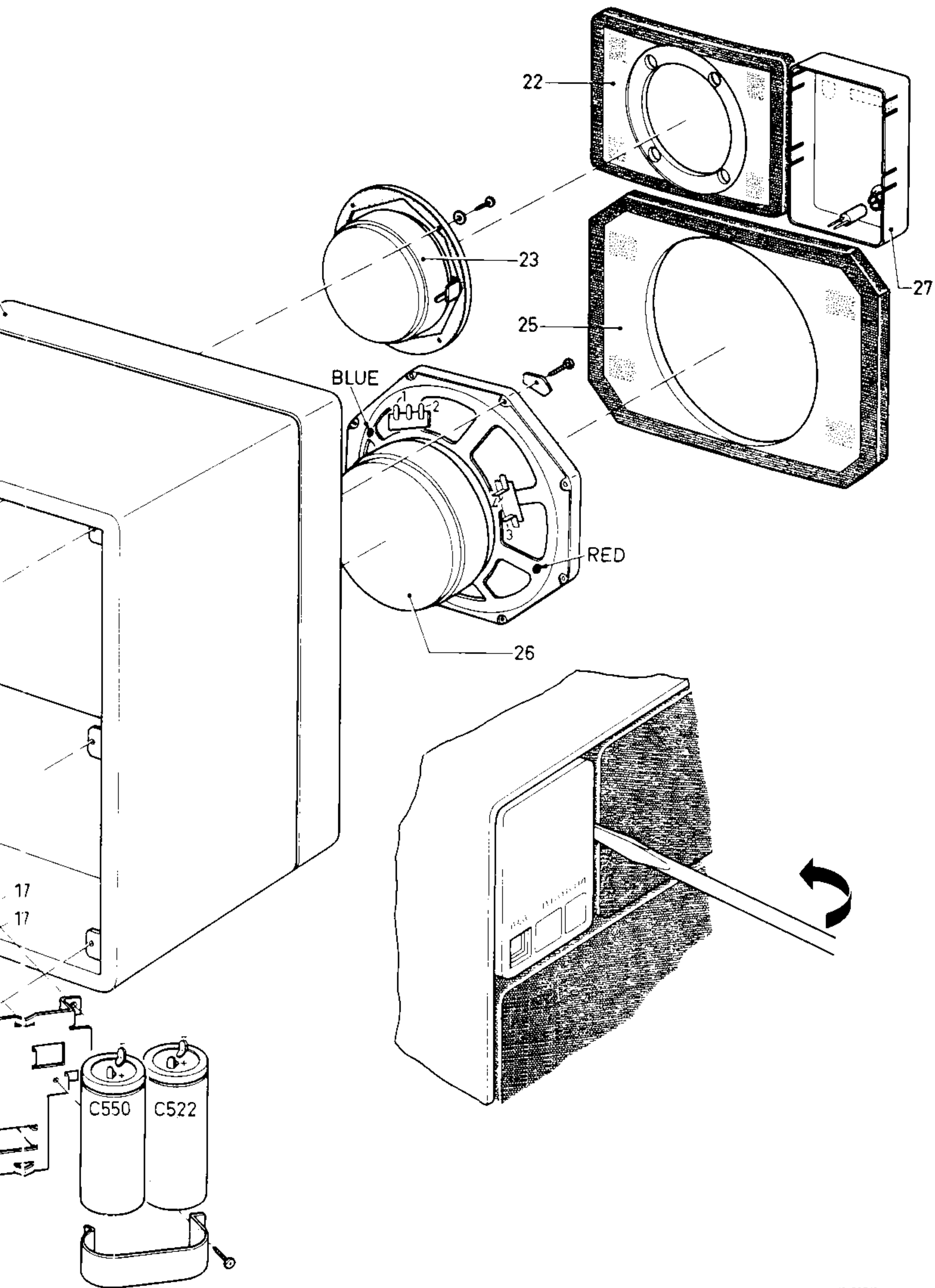
ONLY FOR VERSION /78/79
SEULEMENT POUR VERSION /78/79

4822 321 20337
0.15 m



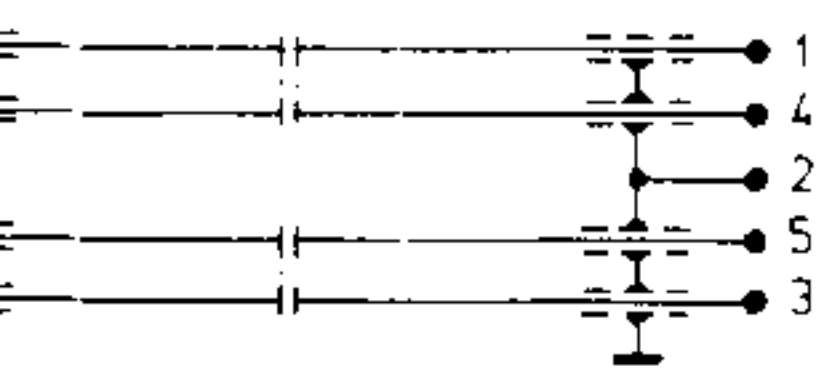
4822 321 20207
1.50 m





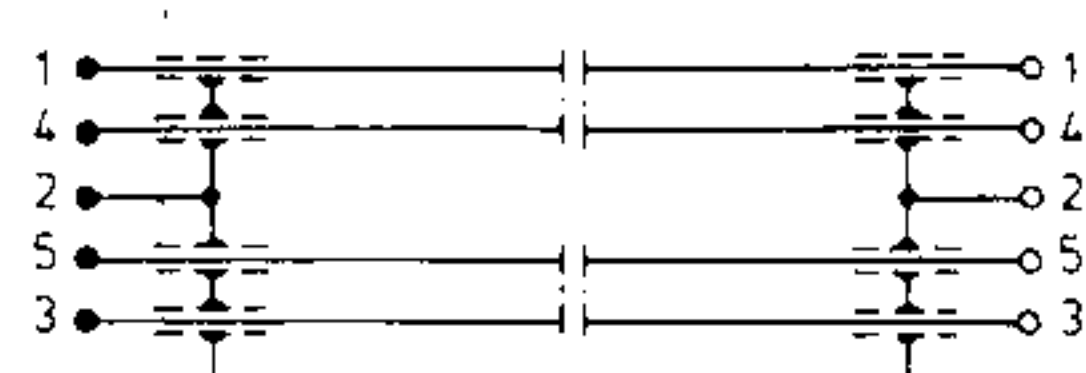
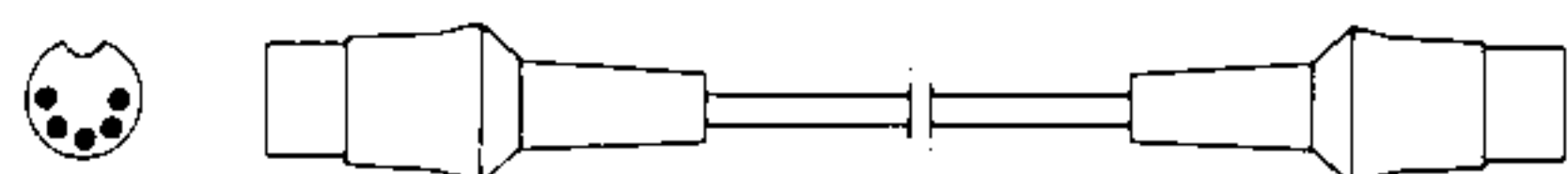
13458E12

4822 321 20295
2.50 m



5622A

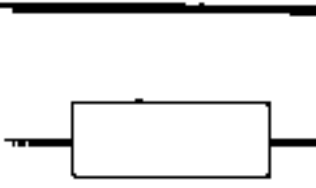
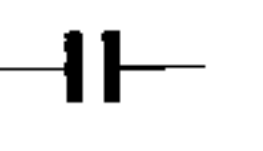
4822 321 20294
2.50 m



4822 321 20336
5.00 m



5609A

-TS- 			-R- 		
TS422	BC548A	4822 130 40948	R564	100 Ω - 5 W wire wound	4822 112 21081
TS423	BC549B	4822 130 40936	R569	250 k Ω - MR25	5322 116 54713
TS424	BC558	4822 130 40941	R571	12 k Ω - MR25	5322 116 50572
TS425	BC558A	4822 130 40962	R581	12 k Ω - MR25	5322 116 50572
TS427	BC548	4822 130 40938	R582	82 k Ω - MR25	5322 116 54689
TS428	BC546	4822 130 41001	R583	100 k Ω - MR25	5322 116 54696
TS430a-b	BC637-BC638	4822 130 41056	R587	33 k Ω - MR25	5322 116 50482
TS434a-b	BDX65-BDX64	4822 130 41057	R590	3,3 k Ω - MR25	5322 116 54005
TS438	BC548	4822 130 40938	R592	1.8 k Ω - MR25	5322 116 54568
TS439	BC549B	4822 130 40936	R601	1 k Ω potentiometer	4822 101 10005
TS440	BC558	4822 130 40941	R606	1 Ω - CR37	4822 110 53027
TS446	BC558	4822 130 40941	R607	0.33 Ω - 2.6 W wire wound	5322 113 60019
TS447	BC548C	5322 130 44196	R608	0.33 Ω - 2.6 W wire wound	5322 113 60019
TS448	BC548B	4822 130 40937	R610	330 Ω - safety CR25	4822 111 30458
TS451	BC548B	4822 130 40937	R618	12 k Ω - MR25	5322 116 50572
TS452	BC548	4822 130 40938	R621	470 k Ω - MR30	5322 116 54336
TS453	BC546	4822 130 41001	R623	47 k Ω - MR25	5322 116 54671
TS456	BC546	4822 130 41001	R630	10 k Ω potentiometer	4822 101 10021
-D- 			-Miscellaneous-		
D466	BAW62	5322 130 30613	S401	Mains transformer	4822 146 20506
D467	BZX79/C18	5322 130 44286	F401	Fuse	4822 252 20007
D468	BAW62	5322 130 30613	RE404	Relais	4822 280 60437
D469	BAW62	5322 130 30613	S407	Speaker AD0140/T8	4822 240 70011
D470	BAW62	5322 130 30613	S408	Speaker AD7066/W4MFB	4822 240 50099
D471	BZX79/C4V7	5322 130 34174	F412	Fuse 2.5 A	4822 253 30026
D472	BAW62	5322 130 30613	F413	Fuse 5 A	4822 253 30029
D473	BAW62	5322 130 30613	LED479	CQY24 LED	4822 130 30922
D477	BAW62	5322 130 30613	S488	Coil 0.5 mH	4822 157 50775
D478	BZY88/C18	5322 130 30304	S489	Coil 0.8 mH	4822 157 50816
D482	BY225 - 100	4822 130 30917			
-C- 					
C498	3,3 nF micro poco	5322 121 54059			
C499	2.7 nF micro poco	5322 121 54065			
C519	6.8 μ F plate cap.	4822 121 40463			
C522	6800 μ F elco, 40 V	4822 124 70315			
C532	4.3 nF micro poco	5322 121 54062			
C544	22 nF plate cap.	4822 122 30103			
C550	3300 μ F elco 63 V	5322 124 70199			

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

D

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

E

Las normas de seguridad requieren que el aparato reparado cumpla las condiciones originales y que los recambios empleados sean idénticos a los especificados.

S

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning af föreskrivna reservdelar.

DK

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbündter, etc., og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.

N

Sikkerhetsbestemmelser kreves at apparatet blir gjenopprettet til original utførelse og at deler som er identiske med de som er spesifisert, blir benyttet.

SF

Korjattessa laitetta on turvallisuussyistä ehdottomasti enetetävä oikein ja käytettävä tehtaan määrittämiä alkuperäisvaraosia.

Service Information

1975-24-09

22RH541

R75-61



PHILIPS

The code number of the MFB loudspeaker item 26 must read 4822 240 50099 instead of 4822 240 50092.

Het kodenummer van de MFB luidspreker pos. 26 moet zijn 4822 240 50099 i.p.v. 4822 240 50092.

Le numéro de code du haut-parleur rep. 26 doit être 4822 240 50099 au lieu de 4822 240 50092.

Die Code-Nummer des MFB Lautsprechers Pos. 26 soll 4822 240 50099 statt 4822 240 50092 heissen.



CS53690

Copyright N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN - Concern Service - Eindhoven

Printed in the Netherlands

Service Information

1975-24-11

22RH541

R75-92

Already published: R75-61

In sets coded PL01 the following changes have been made so that instability is prevented.

C512 (27 pF) has been replaced by a capacitor of 56 pF-4822 122 31074.

Added: R610 and C517. These components had already been mentioned in the Service Manual.

Correction in Service Manual

On the front page, wrong values are stated behind the IN socked and the SK-C switch. The correct values are mentioned in the circuit diagram.

Information déjà parue: R75-61

Les transformations suivantes visant à supprimer l'instabilité ont été adoptées à partir de l'estampillage PL01: C512 passe de 27 à 56 pF - code 4822 122 31074.

R610 et C517 ont été insérés. Ils avaient déjà été mentionnés dans la Documentation.

Rectification à la Documentation

Les valeurs mentionnées en couverture, en regard de la douille "IN" et de SK-C, sont erronées. Les valeurs doivent être celles données au schéma de principe.

Reeds verschenen: R75-61

Bij PL01 zijn de onderstaande wijzigingen ingevoerd tegen instabiliteit.

C512 van 27 pF gewijzigd in 56 pF code nummer 4822 122 31074

R610 en C517 toegevoegd. R610 en C517 waren reeds in de service manual verwerkt.

Correctie service manual

De waarden welke op de voorpagina staan bij de IN aansluitbus en SK-C zijn foutief. Deze moeten de waarden hebben welke in het principe schema staan vermeld.

Bereits veröffentlicht: R75-61

In Geräten mit Stempelung PL01 hat man folgende Änderungen vorgenommen, um Instabilität zu verhindern. C512 (27 pF) wurde durch einen Kondensator von 56 pF ersetzt (Codenummer 4822 122 31074).

Hinzugefügt wurden R610 und C517. Diese beiden Komponenten werden bereits in der Service Dokumentation erwähnt.

Berichtigung in der Dokumentation

Auf der Frontseite werden hinter der IN Anschlussbuchse und dem SK-C-Schalter unrichtige Werte erwähnt. Für die richtigen Werte siehe das Prinzipschaltbild.

Service Information

1976-07-14

TWEETERS

A76-231

During production, we changed over to new tweeters. Reason: Improvement of the production method. Compared with those used so far, the new tweeters are changed mechanically only: 3-point mounting instead of 4-point. See Fig. 1 and table with mounting details and code numbers.

Acoustically, the two tweeters are unchanged. However, as they are not interchangeable on account of the mechanical differences, we will supply both versions.

Tijdens de productie is men overgeschakeld op een nieuwe tweeter.

Reden: Verbetering produktiemethode

De nieuwe tweeters zijn ten opzichte van de tot nu toe gebruikte alleen mechanisch gewijzigd: 3-punts bevestiging in plaats van 4-punts. Zie Fig. 1 en tabel met montage gegevens en codenummers.

Akoustisch zijn de beide tweeters gelijk gebleven. Daar ze echter niet uitwisselbaar zijn in verband met de mechanische verschillen, leveren wij beide tweeters.

En cours de fabrication un nouveau tweeter a été monté.

Motif: Amélioration de la méthode de production.

Ces nouveaux tweeters sont différents des tweeters précédents du point de vue mécanique: 3 points de fixation au lieu de 4 points, voir Fig. 1 et tableau avec instructions de montage et numéros de code.

Du point de vue acoustique, ils sont pareils.

Etant donné qu'ils ne sont pas interchangeables, vu leurs caractéristiques mécaniques différentes, nous poursuivrons la livraison des deux versions.

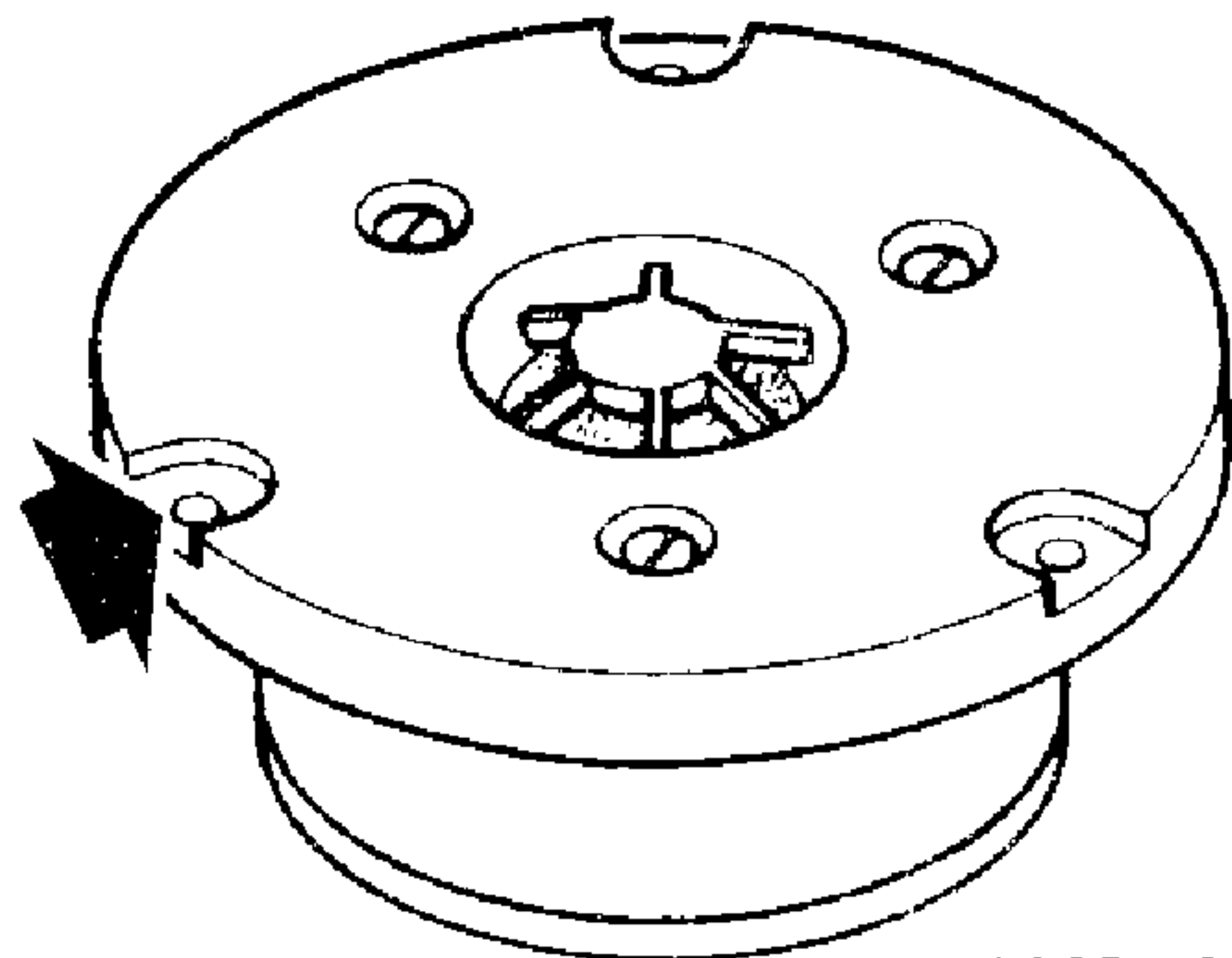
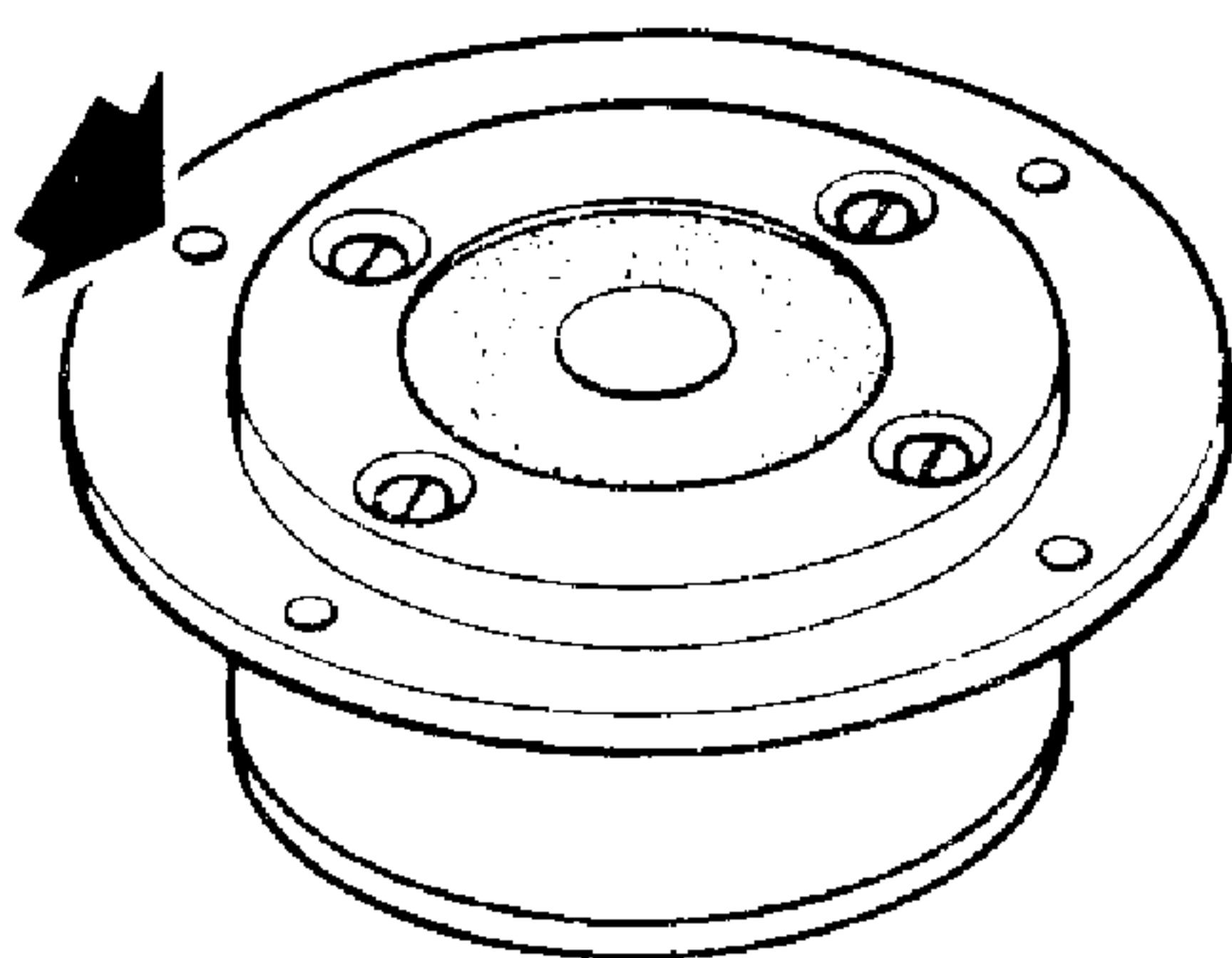
Während der Fertigung hat man neue Höhenlautsprecher angewandt.

Grund: Verbessern der Fertigungsmethode.

Die neuen Höhenlautsprecher unterscheiden sich von den bisherigen in mechanischer Hinsicht:

eine 3-Punkt-Befestigung statt einer 4-Punkt-Befestigung. Akustisch sind die Lautsprecher ungeändert geblieben. Siehe untenstehende Tabelle und Zeichnungen. Da diese Höhenlautsprecher nicht gegenseitig austauschbar sind, werden wir beide Ausführungen liefern.

4-point version		3-point version	
AD0160/T4	4822 240 70003	AD0140/T4	4822 240 70005
AD0160/T8	4822 240 70004	AD0140/T8	4822 240 70011
AD0161/T8	4822 240 70009	AD0162/T8	4822 240 70014
AD0161/T15	4822 240 70012	AD0162/T15	4822 240 70013



10069 A6

Fig. 1



CS55658

Copyright reserved. Confidential information for Service-Dealers.

Beide Versionen liefern.